

Auguste Loiseleur Deslongchamps an August Wilhelm von Schlegel Paris, 20.06.1829

Empfangsort	Bonn
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.6,Nr.11
Blatt-/Seitenzahl	2S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse
Format	25,5 x 20,4 cm
Editionsstatus	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
Editorische Bearbeitung	Förtig, Christina · Hanneder, Jürgen · Varwig, Olivia
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22]; https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/1223 .

[1] Paris, 20 juin 1829

MonSieur

Quoique je n'aie pas l'honneur d'être connu de vous, je prens la liberté de vous offrir les deux premieres livraisons de mon édition des lois de Manou. Dans votre Bibliotheque Indienne, vous avez signalé cet ouvrage comme le plus curieux et le plus important que tous ceux que nous présente le riche répertoire de la littérature Sanskrite, et vous avez invité les Indianistes à en donner une édition qui pût le mettre à la portée de tout le monde, j'ai répondu à votre appel, et j'ose espérer que vous ne jugerez pas l'essai d'un jeune homme avec sévérité. Peut-être, me regarderez comme bien téméraire, d'avoir osé, en entrant dans la carrière, m'imposer une tâche aussi difficile, et [2] penserez vous qu'il eut été à désirer qu'un plus habile que moi s'en fut chargé, je suis le premier à en convenir, mais personne ne paraissait se disposer à entreprendre ce travail, et vous connaissez le proverbe indien

yatra vidvajjano n?sti ?l?ghyas tatr?lpadh?r api |

nirastap?dape de?e era??o 'pi drum?yate ||

L'ouvrage dont cette sentence est extraite, est un de ceux dont la lecture a toujours eu pour moi le plus de charmes. Croyant que vous aviez abandonné le projet d'en donner une édition, j'avais annoncé l'intention de le publier, et mon travail était déjà fort avancé, lorsque j'ai appris que l'impression du vôtre était commencée; j'ai renoncé aussitôt à ce que j'avais fait, en me félicitant de pouvoir désormais lire l'*Hitopadesa*, dans une édition qui ne peut manquer d'être bien supérieure au travail imparfait que j'aurais donné.

Agréez, MonSieur, l'assurance de la parfaite considération avec la quelle j'ai l'honneur d'être

Votre très humble et très-obeissant serviteur

A. Loiseleur Deslongchamps

[3][leer]

[4] A MonSieur

MonSieur de Schlegel

membre de l'academie royale des Sciences de Prusse

à Bonn.

Körperschaften

Königliche Akademie der Wissenschaften (Berlin)

Orte

Bonn

Paris

Werke

Hitopadeśa

Loiseleur Deslongchamps, Auguste (Hg.): *Manava-dharma-sastra*

Manusmriti

Schlegel, August Wilhelm von: Vorrede zu: Ders. u. Lassen, Christian: *Hitopadesas id est Institutio salutaris*

Periodika

Indische Bibliothek. Eine Zeitschrift von August Wilhelm von Schlegel

Bemerkungen

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Sanskrit

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors